



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**février 2009**

To consult this newsletter in English, please visit our website [www.efeo.fr](http://www.efeo.fr) from February 7.

À nos lecteurs l'École française d'Extrême-Orient souhaite une

*Heureuse année du Buffle*

## **Éditorial**

En février, le Consortium européen pour la recherche sur le terrain en Asie, European Consortium for Asian Field Study – ECAF, coordonné par l'École française d'Extrême-Orient, mettra en ligne son nouveau site Internet. Vous êtes invités à découvrir désormais les activités du Consortium sur :

[www.ecafconsortium.com](http://www.ecafconsortium.com).

## **Paris**

### **Colloques, missions et réunions**

Franciscus Verellen, directeur, sera en mission en Thaïlande du 23 au 25 février où il visitera les Centres de l'EFEO à Bangkok et à Chiang Mai. Il se rendra le 26 février au Vietnam pour une visite de terrain dans la province de Quang Ngai, puis le 27 février à Da Nang pour l'inauguration du musée de sculpture chame fondé par l'École française d'Extrême-Orient en 1915 et récemment rénové.

François Lachaud, directeur des études, donnera deux conférences : le 2 février à l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) sur le thème « Esthétique du thé au Japon : excentriques mélanges » (de 16 h à 20 h, 58 rue de Richelieu, 75002 Paris, salle EPHE) et le 6 février à la Société Asiatique sur le thème : « Jésuites et amateurs : regards croisés sur les cérémonies du thé » (à 17 h 15, salle Hugot, Palais de l'Institut, 23 quai de Conti, 75006 Paris)

[francois.lachaud@efeo.net](mailto:francois.lachaud@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

## **Bibliothèque**

La campagne de désacidification et numérisation des archives de l'École débutée en 2008 a permis de traiter 10 000 pièces. Certains dossiers seront momentanément indisponibles, cette campagne se poursuivant en 2009 au rythme de 1 000 pièces par mois.

Camel Boumedjmadjen, bibliothécaire français, fonctionnaire en disponibilité a rejoint la bibliothèque de l'EFEO à Chiang Mai en janvier. Il travaillera jusqu'à fin août à l'étude de faisabilité de rétroconversion dans le SUDOC de la base ProCite, qui référence le fonds documentaire nouvellement acquis.

[cristina.cramerotti@efeo.net](mailto:cristina.cramerotti@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/personnel.shtml>

## Publications

Frédéric Girard, « Quelques souvenirs de Yanagida Seizan », dans *Mélanges posthumes à la mémoire du professeur Seizan Yanagida* (Yanagida Seizan sensei tsuitô bunshû), compilés par le professeur Urs App, Zen bunka kenkyûjo [Centre de recherches sur la culture zen], Université Hanazono, Kyoto, 8 novembre 2008, pp. 26-30.

Claude Guillot, *Banten: Sejarah dan Peradaban Abad X-XVII* (Banten : Histoire et Culture, X<sup>e</sup> –XVII<sup>e</sup> siècles), Jakarta, EFEO – KPG (Kepustakaan Populer Gramedia). Forum Jakarta-Paris, Pusat Penelitian dan Pengembangan Arkeologi Nasional, 2008.

James T. Collins, *Bahasa Sanskerta dan Bahasa Melayu* (Sanskrit et malais), Jakarta, EFEO – KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), 2009.

Benoît Jacquet, « Tatamiser », *Mimi. Mensuel interdisciplinaire*, Villa Kujoyama et Institut franco-japonais du Kansai, février 2009.

Benoît Jacquet, « Les principes de monumentalité dans l'architecture moderne : Analyse du discours architectural dans les premières œuvres de Tange Kenzô (1936-1962) », *Cipango*, n° 15, pp. 278-283, 2009.

Peter Skilling, « A Recently Discovered Surya Image from Thailand », in Gerd J. R. Mevissen and Arundhati Banerji (ed.). *Prajnadhara: Essays on Asian Art, History, Epigraphy and Culture in Honour of Gouriswar Bhattacharya*, New Delhi, Kaveri Books: pp. 455–465, pls. 46.1–10.

Peter Skilling, « Redaction, Recitation, and Writing: Transmission of the Buddha's Teachings in India in the Early Period » (chap. 4), in Stephen C. Berkwitz, Juliane Schober, and Claudia Brown (eds.), *Buddhist Manuscript Cultures: Knowledge, Ritual, and Art*. London: Routledge.

<http://www.efeo.fr/publications/travaux.shtml>

## Séminaire EFEO Paris

En raison des vacances universitaires de fin février, le prochain séminaire de l'EFEO Paris se tiendra le lundi 9 février (12 h 30 - 14 h) à la Maison de l'Asie. François Lachaud (École française d'Extrême-Orient) interviendra sur le thème : « Des cérémonies et des hommes : quelques réflexions sur l'art du thé et les toros ».

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

## Conférences Iéna (EFEO - Musée Guimet)

Jeudi 26 février, de 12 h 15 à 13 h 30, « L'Art du bâtisseur au XI<sup>e</sup> siècle à Angkor : échecs et innovations », communication de Pascal Royère (École française d'Extrême-Orient), auditorium du Musée Guimet (rez-de-jardin).

<http://www.efeo.fr/ConfIena/index.html>

## Enseignements à la Maison de l'Asie

Séminaire *Études Gujarati* de Pierre Lachaier, mercredi 11 février, Anthony Falzon (anthropologue, senior lecturer, faculty of Arts, University of Malta), présentera la communication suivante : « The global Sindhi diaspora, A

contemporary reading » (de 18 h à 20 h grand salon du 1<sup>e</sup> étage).

Tous les enseignements à la Maison de l'Asie <http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

### À signaler

Le séminaire annuel *Les Portugais et le monde asiatique : religions, cultures et politiques XVI<sup>e</sup> – XXI<sup>e</sup> siècles* organisé par le Centre culturel Calouste Gulbenkian (Paris), l'École française d'Extrême-Orient et l'École pratique des hautes études débutera le 9 février avec une conférence de Zoltan Biederman (Université de Londres) sur le thème « Royauté bouddhique et Empire au XVI<sup>e</sup> : le Sri Lanka face aux Portugais » (Centre Gulbenkian). Les conférences se dérouleront les lundis de 16 h à 18 h, du 9 février au 25 mai soit à l'EFEO (22 avenue du Président Wilson, 75116 Paris) soit au Centre culturel Calouste Gulbenkian (51 avenue d'Iéna, 75116 Paris).

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

### La vie des centres

#### Pondichéry

Phaedra Bouvet, Zoe Headley et Michel Lemée, tous trois boursiers EFEO, seront en février au Centre de Pondichéry. Deux autres chercheurs, Marzenna Czerniak-Drozdowicz (Université de Cracovie) et Marco Franceschini (Université de Bologne) sont également attendus.

Dominic Goodall fera une communication intitulée « Saivagamas - an overview » lors d'un atelier sur la littérature agamique dirigé par Dr. R. Nagaswamy au *Arumuganavalar Manram* à Chidambaram du 30 janvier au 1<sup>er</sup> février 2009.

S.A.S. Sarma et Dominic Goodall feront chacun une communication intitulée respectivement « Remarks on subjects other than ritual dealt with in Tantric Texts of Kerala » et « On Human Bondage: the evolution of the pashas in the earliest surviving Agamic literature » au cours du *National Seminar on Agamas in theory and practice* organisé par le département de sanskrit de l'Université de Madras et le Veda Vignana Mahavidya Peetham, The Art of Living International Centre, à l'Université de Madras, du 28 au 30 janvier 2009.

Dominic Goodall fera une conférence : « The Throne of Worship: an Archeological Tell of Religious Rivalries » lors d'un colloque intitulé *The Dynamics of Religious Pluralism: Conflict, Assimilation and Innovation in Pre-Modern India*, organisé par Christine Chojnacki et Najaf Haidar à l'Université Jawaharlal Nehru, Delhi, les 18 et 19 février 2009.

[dominic.goodall@efeo.net](mailto:dominic.goodall@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#india>

#### Jakarta

Daniel Perret participera du 23 au 25 février à l'*International Conference on Aceh and Indian Ocean Studies II: Civil Conflict and Its Remedies*, Banda Aceh, avec une communication intitulée : « Aceh and Barus: The Old Conflicts (11th-17th c.) ».

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#indon>

## Bangkok

*Nouvelles recherches sur le bouddhisme et sur les études thaïes*, le premier symposium international des jeunes chercheurs organisé par l'Université Chulalongkorn et l'équipe *Études bouddhiques* de l'EFEO, aura lieu le 13 février 2009 dans le bâtiment Boromrajakumari de la faculté des arts (salle 707) de 13 h à 16 h 30. Ce symposium est organisé par le Thai Studies Centre de la faculté des arts, l'Empowering Network of International Thai Studies de l'Université Chulalongkorn et le Centre EFEO de Bangkok dans le cadre de l'équipe : *Diffusion et inculturation du bouddhisme*.

[francois.lagirarde@efeo.net](mailto:francois.lagirarde@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#thaib>

Le 6 février, Peter Skilling participera au symposium international *Buddhism in German Philosophy and Literature: An Intercultural Dialog* organisé à l'Université Chulalongkorn par le Centre for European Studies de l'Université Chulalongkorn et l'Institut Goethe de Bangkok en coopération avec le Thailand Research Fund, le Centre for Ethic of Science and Technology, et le Thousand Stars Foundation. Il y donnera une conférence intitulée « Remarks on Philology and Buddhist Studies, with Special Reference to German Philology and Manuscript Studies ».

Peter Skilling participera du 16 au 18 février à la conférence *Buddhism across Asia: Networks of Material Intellectual and Cultural Exchange* organisée par l'Institut des Études sur l'Asie du Sud-Est de Singapour. En tant que membre du comité d'organisation, il présidera la séance plénière 1 et le panel 2 *The Transmission and Translation of Ideas and Texts*.

[peter.skilling@efeo.net](mailto:peter.skilling@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml>

## Phnom Penh

Bertrand Porte et ses collaborateurs de l'atelier de restauration du Musée national de Phnom Penh seront en mission, respectivement deux et trois semaines, au Musée de sculpture chame de Da Nang (Vietnam) pour procéder à l'installation définitive des sculptures des nouvelles salles de Dong Duong et de My Son.

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

## Siem Reap

Annie Bolle, archéologue à l'Institut national de recherches archéologiques préventives (INRAP), et Armand Desbat, céramologue au Centre national de la recherche scientifique (CNRS), seront en mission au Centre EFEO en février et mars dans le cadre de la mission franco-khmère pour l'Aménagement du Territoire angkorien (MAFKATA).

[christophe.pottier@efeo.net](mailto:christophe.pottier@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#siem>

## Hongkong

Vendredi 27 février 2009, au Centre de la Culture Taoïste du Fung Ying Seen Koon (FYSK), Lü Pengzhi présentera son nouveau livre *Tangqian daojiao yishi shigang* [Aperçu historique du rituel taoïste avant les Tang], ouvrage publié avec le concours du FYSK dans le cadre du 80<sup>e</sup> anniversaire du FYSK.

Début des cours de master *Pensée taoïste* donnés par Lü Pengzhi au département des études religieuses et culturelles de l'Université chinoise de Hongkong.

[lupz@cuhk.edu.hk](mailto:lupz@cuhk.edu.hk)

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml#hk>

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

## Tokyo

Séminaire sur le bouddhisme du Centre EFEO : les lundis 2 et 16 février, lecture de l'*Ōjō yōshū* de Genshin (4 et 5), salle de conférence du Tōyō bunko.

[nobumi.iyanaga@efeo.net](mailto:nobumi.iyanaga@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml>

## Kyoto

Le séminaire sur la perception du Japon moderne dans les textes des voyageurs (*Soto kara mita kindai nihon no kiroku*), organisé par l'EFEO et l'ISEAS à l'Institut de recherche sur les humanités (*Jinbunken*) de l'Université de Kyoto, aura lieu les lundis 9 et 23 février (à partir de 10 h).

Le 26 février (18 h) : John Strong, professeur au Département de philosophie et d'études religieuses de Bates College, (Lewiston, Maine) donnera une conférence aux *Kyoto Lectures* (EFEO/ISEAS) sur le sujet : « Miracles, Mango Trees and Ladders from Heaven: Reflections on the Tale of Prince Kala and on the Buddha's Descent from Trayastriṃṣa » (en anglais).

Le séminaire mensuel sur le bouddhisme dirigé par Iyanaga Nobumi (EFEO Tokyo) aura lieu le vendredi 27 février (à partir de 10 h), dans la salle de réunion de l'Institut franco-japonais du Kansai en collaboration avec les centres de l'EFEO et de l'ISEAS.

Informations : [efeo.kyoto@gmail.com](mailto:efeo.kyoto@gmail.com)

[benoit.jacquet@efeo.net](mailto:benoit.jacquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/actualites/asiе.shtml#japon>

<http://www.efeo.fr/actualites/cours.shtml>

Pour consulter les archives de l'*Agenda* : [http://www.efeo.fr/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml)

Si vous rencontrez des anomalies dans l'affichage ou l'impression, ou encore si vous souhaitez ne plus recevoir l'*Agenda de l'EFEO*, merci d'en informer Isabelle Pujol. [isabelle.pujol@efeo.net](mailto:isabelle.pujol@efeo.net)